



POLISI CYFLE CYFARTAL

EQUAL OPPORTUNITIES POLICY

**Mabwysiadwyd y polisi hwn gan y Cyngor
yn ei Gyfarfod a gynhaliwyd ar: 11 Gorffennaf 2023**



<p>1.0 Mae Cyngor Cymuned Bro Machno yn gyflogwr cyfle cyfartal.</p>	<p>1.0 Cyngor Cymuned Bro Machno is an equal opportunities employer.</p>
<p>2.0 Mae'r Cyngor yn ceisio cyflogi swyddogion sy'n adlewyrchu amrywiaeth y gymuned, gan fod y Cyngor yn gwerthfawrogi cyfraniad unigolion, heb ystyried hil, rhyw, statws beichiogrwydd neu famolaeth, cyfeiriadedd rhywiol, ailbennu rhywedd, oedran, anabledd, statws priodasol neu bartneriaeth sifil, crefydd neu gred, lliw, cenedl, gwreiddiau ethnig neu genedlaethol nac unrhyw nodwedd arall o'r fath.</p>	<p>2.0 The Council seeks to employ officers who reflect the diversity of the community, as the Council values the contribution of individuals, regardless of race, gender, pregnancy or maternity status, sexual orientation, gender reassignment, age, disability, marital status or civil partnership, religion or belief, colour, nationality, ethnic or national origins or any other such characteristic.</p>
<p>3.0 Mae'r polisi hwn yn cofnodi ymrwymiad ac amcanion y Cyngor er mwyn sicrhau nad yw'n trin unigolion yn annheg.</p>	<p>3.0 This policy records the Council's commitment and objectives to ensure that it does not treat individuals unfairly.</p>
<p>4.0 Mae hefyd yn amlinellu blaenoriaethau'r polisi a'r trefniadau er mwyn gwneud cynnydd.</p>	<p>4.0 It also outlines the priorities of the policy and the arrangements in order to make progress.</p>
<p>5.0 Bydd y Cyngor yn trin pob gweithiwr ac ymgeisydd am swydd ag urddas a pharch, a bydd yn darparu amgylchedd gwaith heb unrhyw wahaniaethu anghyfreithlon, erledigaeth nac aflonyddu ar sail rhyw, cyfeiriadedd rhywiol, ailbennu rhywedd, oedran, statws priodasol, anabledd, hil, lliw, crefydd, gwreiddiau ethnig neu genedlaethol (nodweddion gwarchoddedig) nac aelodaeth o undeb llafur.</p>	<p>5.0 The Council will treat all employees and job applicants with dignity and respect, and will provide a working environment free of any unlawful discrimination, persecution or harassment based on gender, sexual orientation, gender reassignment, age, marital status, disability, race, colour, religion, ethnic or national origins (protected characteristics) or trade union membership.</p>
<p>6.0 Bydd y Cyngor yn sicrhau nad yw Swyddogion yn cael ei roi dan anfantais gan amodau neu ofynion na ellir dangos bod cyfiawnhad drostynt.</p>	<p>6.0 The Council will ensure that Officers are not put at a disadvantage by conditions or requirements that cannot be shown to be justified.</p>
<p>7.0 Mae egwyddorion ymarfer gwrth-wahaniaethol a chyfle cyfartal hefyd yn berthnasol i'r ffordd y mae'r Swyddogion yn trin ymwelwyr, cleientiaid, cwsmeriaid, a chyflenwyr.</p>	<p>7.0 The principles of anti-discriminatory practice and equal opportunity also apply to the way the Officers treat visitors, clients, customers and suppliers.</p>
<p>8.0 Mae gan bob Swyddog ac aelod ddyletswydd i weithredu yn unol â'r polisi hwn. Dim ond un aelod o staff sydd gan y Cyngor.</p>	<p>8.0 All Officers and members have a duty to act in accordance with this policy. The Council has only one member of staff.</p>
<p>9.0 Bydd y Cyngor yn gwneud pob ymdrech, i'r graddau y mae hynny'n rhesymol, i gynnig darpariaeth i bobl anabl.</p>	<p>9.0 The Council will make every effort, to the extent that is reasonable, to offer provision for disabled people.</p>

10.0 Gall wneud hyn drwy addasu safleoedd a chyfarpar, darparu gwell cyfleusterau mynediad neu o bosib drwy newid telerau ac amodau cyflogaeth.

10.0 It can do this by modifying premises and equipment, providing better access facilities or possibly by changing the terms and conditions of employment.

11.0 Nid oes dim yn y polisi hwn yn dileu'r gofyniad bod gan bob aelod o staff y gallu i ddarllen ac ysgrifennu yn Gymraeg yn ogystal â'r gallu i siarad a deall Cymraeg llafar.

11.0 Nothing in this policy removes the requirement that all members of staff have the ability to read and write in Welsh as well as the ability to speak and understand spoken Welsh.

